

تأثير سيطرة المفردات على مهارة القراءة لطلاب الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج

إعداد:

مرشدة

مستخلص البحث

الحصول على أربع مهارات لغوية في دروس اللغة العربية ليس أمر سهلاً , لذا يجب على الطلاب ان يستوعبوا الكلمات أو المفردات أولاً, فهذه أولى الخطوات ليكون كل ما يتعلق بتعليم اللغة العربية شيئاً سهلاً و خاصة في فهم المحتوى أو النصوص أو الجملة نفسها. الشخص سينجذب للقراءة إذا كان يفهم مايقراً من النصوص العربية. فهذا البحث يحاول إثبات النظرية أن سيطرة المفردات لها دور هام في حصول الكفايات اللغوية وعلى وجه الخصوص في مهارة القراءة. منهجية هذا البحث مدخلها الكمي أي أن البيانات التي إحتاج اليها الباحث هي البيانات الكمية. وانتهى البحث بأن سيطرة المفردات لها تأثير في فهم المقروء.

الكلمات الأساسية: تأثير، سيطرة المفردات، مهارة القراءة.

Mursyidah

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah

Email :

Abstrak:

Terpenuhnya keempat kemampuan Berbahasa dalam pembelajaran Bahasa Arab bukanlah sebuah perkara mudah. Oleh karena itu hendaknya siswa diberikan bekal kosakata terlebih dahulu sampai mereka menguasai dengan baik setiap kata tersebut. Langkah awal inilah yang akan membuat frame siswa dalam mengikuti pembelajaran Bahasa Arab menjadi lebih baik, khususnya dalam memahami teks Bahasa Arab. Seseorang yang tertarik untuk membaca sebuah teks biasanya memahami apa yang mereka baca. Adapun penelitian ini berguna untuk menyingkap tabir tentang pengaruh penguasaan kosakata terhadap kemampuan berbahasa khususnya dalam keterampilan membaca.

Kata Kunci : Pengaruh, Penguasaan Kosakata, Ketrampilan Membaca.

أ. مقدمة

وظيفة اللغة كأداة الاتصال يستخدمها الانسان للتفاعل ويتصل بعضهم بعضا وهي من العوامل لا بد منها في قضاء الحاجات فيما بين بني البشر وعلى وجه الخصوص فإن المسلمين يستعمل هذه اللغة العربية في العبادات كالصلاة وغيرها. في تعليم اللغة العربية أربعة أهداف أو المهارات الأربع : مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة¹. وبذلك الهدف من تدريس اللغة كي يجد ان يستخدم الطلاب اللغة شفويا وكتايا على وجه الصواب و الفصاحة.

ومهارة القراءة هي عملية استخدمتها القارئة لنيل الرسالة، و قدمتها الكاتبة من خلال وسيلة من الكلمات أو المادة المكتوبة.² الشخص سينجذب للقراءة إذا كان فهم مايقراً في النصوص. للحصول على فهم المقروء، وجب على الشخص إستيعاب المفردات مافي النصوص.

الكاتبة تدرك أن دور المفردات هام جدا في دروس اللغة العربية وذلك لترقية مهارة القراءة . وكذلك الطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانيج يجب عليهم ان يستوعبوا المفردات و يكون لهم قدرة في فهم النصوص العربية .

ب. تعريف سيطرة المفردات

السيطرة هي كل الحاصل الحصول للطلاب الذين يتكون من الذكري على المعلومات التي يدرسونها، وقال سيف البحري جماره أن سيطرة هي مهارة الشخص بعد التعلم كالحفظ على المعلومات و ظهور الاحوال الماضية كالتجربة الطويلة"³. ومن ذلك الشرح عرفنا ان السيطرة هي استطاعة التي يملكها الشخص لإظهار الاحوال التي يعرفها في الزمان الماضي لاستخدام على تحليل المسألة او تعيين الشيء على كل الناحية في عملية التعلم والتعليم. وتؤخذ من كلمة "فرد-يفرد" معناها واحد أو وحدة.⁴ و معناها الإصطلاح هي:

(1) كل كلمة موجودة في اللغة.

(2) الكلمات التي يملكها الشخص او الكلمات يستعملها طائفة من الناس في نفس

البيئة.

(3) جدول جموع الكلمات او العبارات من اللغة ويرتب على الطريقة الابدئية مقترنا بحدوده وبيانه.⁵

قال حينرى جونتر تارجان المفردات هي جزء من مناهج اللغة وتوحدت الى علم تراكيب الكلام.⁶ أما المفردات عند عبد الله الغالى وعبد الله الحاميد عبد الله هي الكلمة التي تتركب من حرفين او اكثر وتدل على معنى واحد, اما فعل, اسم, حرف او اداة.⁷

ومن التعريف السابق عرفنا ان المراد بالمفردات هي تركيب احرف الابدئية (في العربية يسمى بالاحرف الهجائية) ومن حرفين او اكثر وتدل على معنى واحد التي لها معنى معلومة مستعملة في حياة الناس ويعبر بانها جزء من اللغة.

العوامل في اختيار المفردات لتدريس هي: سهولة الإيجاد، مفيد، اكثر من الفائدة ، مستوى الصعوبة والسهولة.⁸ . الخطوات لتعليم المفردات:

- 1) يتكلم به المعلم الكلمات والطلاب يستمعونها.
- 2) يدل المعلم تلك الكلمات بالوسائل المناسبة.
- 3) المعلم يشرح معنى الكلمات بالطريقة المناسبة, الطريقة منها: باشارة الاسم المقصود، بالصور، بالحركة المباشرة، يذكر الضد، بالترجمة
- 4) يستخدم المعلم تلك الكلمات في الجملة لشرح وظيفة الكلمة في تركيب الجملة
- 5) كرر الطلاب من الجملة التي تحتوي على كلمة فرادى ثم بالجماعة.
- 6) طلب المعلم الطلاب ليكتبوا الكلمات الصعبة.
- 7) يكتب المعلم معنى الكلمة على السبورة.
- 8) قرأ الطلاب المفردات المكتوبة على السبورة
- 9) كتب الطلاب الكلمات ومعناها والجملة التي تشرح معنى الكلمة.
- 10) تعطى التدريبات على سيطرة المفردات.⁹

من الخطوات في تدريس المفردات ، يتوقع من الطلاب سيطرة المفردات جيدا و يقدر استخدامها في جملة اللغة العربية المفيدة.

وأما سيطرة المفردات كما قالت هيلين جوليانى فى بحثها "قدرة الطلاب فى فهم المفردات الاساسية".¹⁰ اذن سيطرة المفردات هى فهم أو قدرة الطلاب على استخدام الكلمات فى مهارات لغوية شفوية وخطيا، واستيلاء الطلاب على المفردات المدرسية فى ذهنهم ويستطيعون على ذكرها بغير النظر الى كتابتها.

(1) تعريف إستعادة القراءة

القراءة هى عملية لفهم مضمّن النصوص، وإيجاد الأفكار الموجودة فى الكلمة المكتوبة و عند هنرى جونتور تارجان أنّ القراءة هى عملية استخدمتها القارئة لنيل رسالة، وقدمتها الكاتبة من خلال وسيلة الكلمات أو المادة المكتوبة.¹¹ فى قاموس المنجد ان القراءة هى نطق بالمكتوب فيه او القى النظر عليه وطالعه.¹²

وفى الحقيقة القراءة هى عملية التواصل بين القارئ و المؤلف من خلال النص الذى كتبه.¹³ اذن القراءة هى البحث والتناول على المعلومات، بالمحتويات، وعملية التى يفعلها الشخص لفهم المقصود و المعاني المشتملة فى النصوص.

سيطرة القارئ على المحتوى أو المادة المقروءة يتوافق على المستويات العقلية، والخبرات الإنفعالية لديه، وكذلك يتوقف على نوع الإرشاد والتعليم التى تقدم للقارئ لتمكينه من القراءة.¹⁴ قال البروفيسور الدكتور نانا شادى سوكماديتتا أن إستعادة الطلاب فى القراءة هى القدرة فى التعريف والتفهم والتحليل والإنتاج وعلاج المشكلات باستعمال العقل والفكرة.¹⁵

تنقسم القراءة الى خمسة أقسام، هى:

(1) القراءة الصامتة هى القراءة بالطريقة لا يخرج صاحبه الكلام، ولكن فى القلب فحسب.

(2) القراءة العالية هى الطلاب يقرؤون النصّ بصوت عالية فى الفصل، التى تهدف ان نظرة الى قدرة الطلاب فى القراءة، وسيطرة القراءة علامات التقييم، و قدرة الطلاب على فهم مواد القراءة.

(3) القراءة الفهمية هى القراءة لخلق الفهم على محتويات القراءة.

- (4) القراءة الناقدة هي نشاط القراءة التي تتطلب قدرة القارئ في التعريف، والتفهم، وتعبر الأفكار في نصّ القراءة.
- (5) قراءة الفكرة هي قراءة الفكرة هي نشاط القراءة التي تهدف لتبحث، ليجد، ولينفع الأفكار في القراءة.¹⁶
- الخطوات في تعليم القراءة:
- (1) يبدء المعلمون في التعليم عن طريق إعطاء الكلمات والعبارات الصعبة والتفسير عن معنى الكلمات مع التعاريف والأمثلة في الجملة.
 - (2) يأمر الطلاب ان يقرئوا نص القراءة في القلب.
 - (3) ثم يناقش الطلاب عن محتوى القراءة بالإستجواب.
 - (4) يساعد المدرس طلابا ان يخلص عن القراءة.
 - (5) مناقشة المفردات .
 - (6) يجيب الطلاب عن السؤال في القراءة.
 - (7) والانتهاء ، مادة القراءة يدرس في البيت و النتيجة تقدم في الاجتماع القادم.¹⁷

ج. منهجية البحث

كانت البيانات لهذا البحث هي البيانات الكمية هي متعلقة بنتيجة قدرة الطلاب على المفردات و نتيجة الطلاب في إستطاعة قراءة نصوص اللغة العربية. و مصادر البيانات لهذا البحث تتكون من معلم اللغة العربية لمعرفة حالة عملية التعلم والتعليم في المدرسة، الطلاب لمعرفة سيطرتهم على المفردات وإستطاعتهم في قراءة اللغة العربية، الوثيقة لتأخذ البيانات عن احوال المدرسة ومكانتها الجغرافية وحالة الطلاب وحالة المعلمين والموظف ومنهاج الدراسية وحالة الوسائل ونشاطة الطلاب وانجاز الطلاب.

و كانت الممثلة للمجتمع لهذا البحث هي جميع الطلاب في الفصل الثامنة من المدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج عددهم ٢٧٠ طالبا، نظر الى الممثلة للمجتمع في هذا البحث اكثر من المائة فتأخذ الكاتبة ١٥% منهم وليكونوا العينات عددهم ٤٠ طالبا. و لجمع

البيانات المحتاجة في كتابة هذه الرسالة فاستعملت الكاتبة الطرق الاتية: طريقة المراقبة لمعرفة صورة عامة من ميدان البحث و عملية التعليم المفردات و مهارة القراءة و اللغة العربية، طريقة المحاورة لمعرفة قدرة الطلاب في سيطرة المفردات، طريقة الوثيقة لإيجاد البيانات عن عدد المعلم، والطلاب والوظيفة والوسائل ومنهاج الدراسية ونشاطة الطلاب وانجاز الطلاب، و طريقة الإختبار لمعرفة سيطرة المختبر مع الاحكام المنهجية وهذا الإختبار تستقدمته الباحثة لمعرفة قدرة الطلاب عن سيطرة المفردات وإستطاعة قراءة اللغة العربية. و أسلوب تحليل البيانات بالرمز الإحصائية.¹⁸

د. نتائج البحث و مناقشتها

1. قدرة الطلاب في سيطرة المفردات بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج.

ولمعرفة قدرة الطلاب في سيطرة المفردات بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج، فاستعملت الكاتبة المراقبة. ثم نشرت الكاتبة الإختبار الى الطلاب، وهذا الإختبار يتكون من ٥ اسئلات. بنتيجة ٣ على إجابة صحيحة ونتيجة ٢ على إجابة غير كاملة ونتيجة ١ على إجابة غير مطابقة، و البيانات المحسولة من الطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج، هي:

١٣	١٣	١٤	١٣	١٢	١٥	١٤	١٢	١٥	١٢
١٤	١٤	١٢	١٤	١٥	١١	١٣	١٥	١٢	١٥
١٣	١٢	١٥	١١	١٤	١٢	١٤	١٢	١٤	١١
١٣	١٢	١٥	١٢	١٥	١٥	١٢	١٢	١٢	١٣

وبالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة الوسيطة (Mean) وقيمة الإنحراف المعياري (Standar

Deviasi) بتوزيع قيمة سابقة فيما تلى:

ك	و	وك	ك	ك ²	و ك ²
١٥	٩	١٣٥	٢	٤	٣٦

٨	١	١	١١٢	٨	١٤
٠	٠	٠	٩١	٧	١٣
١٣	١	-١	١٥٦	١٣	١٢
١٢	٤	-٢	٣٣	٣	١١
				٤٠ = ن	

ومن الجدول السابق, فتستطيع الكاتبة ان تبحث نتيجة الوسيطة (Mean) كما تلي :

$$م = \frac{\sum و ك}{ن}$$

$$\frac{٥٢٧}{٤٠} =$$

$$١٣,١٧٥ =$$

$$١٣ =$$

وبالتالى ستبحث الكاتبة قيمة الانحراف المعياري باستعمال الخطوة الاتية:

$$ع = \sqrt{\frac{\sum و ك}{ن}}$$

$$\sqrt{\frac{٦٩}{٤٠}}$$

$$٣ = \sqrt{١,٧٢٥}$$

وبعد ان تعرف الكاتبة قيمة "م" وقيمة "ع" فيدخلها الى علامة عالية ومتوسطة ومنخفضة باستعمال المربع الأتي:

$$ع . ١ + م = \text{عالية}$$

$$١ . ١ + ١٣ =$$

$$١ + ١٣ =$$

$$= ١٤ \text{ الى الاعلى}$$

$$\text{متوسطة} = \text{بين م-١.ع و م+١.ع}$$

$$١٣ =$$

$$ع.١-م = \text{منخفضة}$$

$$١.١ - ١٣ =$$

$$١ - ١٣ =$$

$$١٢ =$$

ولمعرفة حالة قدرة الطلاب في سيطرة المفردات تكون عالية ومتوسطة ومنخفضة سننظر الى الجدول الاتي:

الجدول: ٣

المأوية عن حالة قدرة الطلاب في سيطرة المفردات بالمدرسة الثانوية الحكومية فالمبانج الاولى فالمبانج

النمرة	حالة قدرة الطلاب في سيطرة المفردات	التكرار	المأوية
١	عالية	١٧	%٤٢,٥
٢	متوسطة	٧	%١٧,٥
٣	منخفضة	١٦	%٤٠
	الجملة	٤٠ = ن	%١٠٠

من تحليل الجدوال السابق علمنا ان قدرة الطلاب في سيطرة المفردات دخلت الى قرينة عالية لأن ١٧ طلابا او (%٤٢,٥) نتيجتهم من حاصل استجواب الإختبار من ١٤ الى الاعلى. ومن هنا عرفنا ان قدرة الطلاب في سيطرة المفردات على اشارة ان يفهم الطلاب المفردات العربية بالجيدة.

2. إستطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج.

ولمعرفة إستطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج و هي تعطي الكاتبة اليهم الإختبار الذي يتكون من ٥ اسئلات، و البيانات المحسولة من الطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج, هي:

١٢	١٠	١١	١٣	١٢	١٣	١٠	١٥	١١	١١
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

١٣	١٣	١٠	١٤	١٢	١١	١١	١٢	١٣	١٥
١٥	١١	١٥	١٢	١٣	١٢	١١	١٣	١٠	١٢
١٣	١٠	١٣	١٣	١٤	١٥	١٤	١٢	١٤	١٣

وبالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة الوسيطة (Mean) وقيمة الإنحراف المعياري (Standar Deviasi) بتوزيع قيمة سابقة فيما تلى:

ك	و	وك	ك	ك ²	وك ²
١٥	٥	٧٥	٣	٩	٤٥
١٤	٤	٥٦	٢	٤	١٦
١٣	١١	١٤٣	١	١	١١
١٢	٨	٩٦	٠	٠	٠
١١	٧	٧٧	-١	١	٧
١٠	٥	٥٠	-٢	٢	٢٠
	ن = ٤٠				

ومن الجدول السابق, فتستطيع الكاتبة ان تبحث نتيجة الوسيطة (Mean) كما تلي :

$$م = \frac{\sum \text{وك}}{ن} = \frac{٤٩٧}{٤٠} = ١٢,٤٢٥ = ١٢$$

وبالتالى ستبحث الكاتبة قيمة الانحراف المعياري باستعمال الخطوة الاتية:

$$ع = \sqrt{\frac{\sum \text{وك}^2}{ن}}$$

$$ع = \sqrt{\frac{٩٩}{٤٠}}$$

$$ع = \sqrt{٢,٤٧٥} = ٢$$

وبعد ان تعرف الكاتبة قيمة "م" وقيمة "ع" فيدخلها الى علامة عالية ومتوسطة

ومنخفضة باستعمال المربع الأتي:

$$عالية = م + ٠.١$$

$$2.1 + 12 =$$

$$2 + 12 =$$

$$= 14 \text{ الى الاعلى...}$$

$$\text{متوسطة} = \text{م-ع.1} \text{ و } \text{م+ع.1}$$

$$13 - 11 =$$

$$\text{منخفضة} = \text{م-ع.1}$$

$$2.1 - 12 =$$

$$= 10 \quad 2 - 12 =$$

ولمعرفة حالة قدرة الطلاب على استطاعة قراءة اللغة العربية تكون عالية ومتوسطة ومنخفضة سننظر الى الجدول المأوية عن حالة قدرة الطلاب على استطاعة قراءة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية فالمبانيج الاولى فالمبانيج

النمرة	استطاعة القراءة اللغة العربية للطلاب	التكرار	المأوية
١	عالية	٩	٢٢,٥%
٢	متوسطة	٢٦	٦٥%
٣	منخفضة	٥	١٢,٥%
	الجملة	٤٠ = ن	١٠٠%

من تحليل الجدوال السابق علمنا ان استطاعة القراءة اللغة العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانيج دخلت الى قرينة متوسطة لأن ٢٦ طابا او (٦٥%) نتيجتهم من حاصل استجواب الإختبار من ١١ الى ١٣. ومن هنا عرفنا ان استطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب في اشارة جيدة من القراءة اللغة العربية على كل المادة المدروسة.

والطلاب يستطيعون ان يقرئوا قراءة اللغة العربية لأنهم يقدرون المفردات ويفهمون قواعد الجملة. والمفردات هي واحدة من عناصر اللغة التي يجب أن يقدر بها من المتعلم اللغة الأجنبية.

3. تأثير سيطرة المفردات على استطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب في الفصل الثامنة

بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانيج

ولمعرفة تأثير سيطرة المفردات على إستطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب في الفصل الثامنة بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج, فتأخذ الكاتبة الإستنباط من البياناتين السابقتين تعنى البيانات من قدرة الطلاب في سيطرة المفردات والبيانات من إستطاعة قراءة اللغة العربية بالخطوة الآتية:

قدرة الطلاب في سيطرة المفردات				إستطاعة القراءة اللغة العربية للطلاب
الجملة	منخفضة	متوسطة	عالية	
٩	١	١	٧	عالية
٢٦	١١	٥	١٠	متوسطة
٥	٤	١	٠	منخفضة
٤٠	١٦	٧	١٧	الجملة

وبالتالى ستدخل الكاتبة الجدول ك², باستعمال الجدول الآتي:

وس	ور	(وس-ور)	² (وس-ور)	$\frac{2(وس-ور)}{ور}$
٧	١٧ × ٩ : ٤٠ = ٣,٨٢	+٣,١٨	١٠,١١	٢,٦٤٦٥
١	٧ × ٩ : ٤٠ = ١,٥٧	-٠,٥٧	٠,٣٢	٠,٢٠٣٨
١	١٦ × ٩ : ٤٠ = ٣,٦	-٢,٦	٦,٧٦	١,٨٧٧٧
١٠	١٧ × ٢٦ : ٤٠ = ١١,٠٥	-١,٠٥	١,١٠	٠,٠٩٩٥
٥	٧ × ٢٦ : ٤٠ = ٤,٥٥	+٠,٤٥	٠,٢٠	٠,٠٤٣٩
١١	١٦ × ٢٦ : ٤٠ = ١٠,٤	+٠,٦	٠,٣٦	٠,٠٣٤٦
٠	١٧ × ٥ : ٤٠ = ٢,١٣	-٢,١٣	٤,٥٣	٢,١٢٦٧
١	٧ × ٥ : ٤٠ = ٠,٨٨	+٠,١٢	٠,٠١	٠,٠١١٣
٤	١٦ × ٥ : ٤٠ = ٢	+٢	٤	٢
٤٠	٤٠ = ن	٠ =	$\sum(وس-ور)$	٩,٠٤٤ =

--	--	--	--	--

من الجدول السابق وجدت الكاتبة نتيجة $\chi^2 = 9,044$
وبعد ان تعرف الكاتبة نتيجة χ^2 ثم تدخلها الى معامل الارتباط الأتي:

$$J = \frac{\sqrt{\chi^2}}{\sqrt{\chi^2 + n}}$$

$$= \frac{\sqrt{9,044}}{\sqrt{40 + 9,044}}$$

$$= \frac{\sqrt{0,18444}}{\sqrt{0,429}}$$

$$= 0,429$$

ولتفسير قيمة "ج" تتغيرها الكاتبة الى نتيجة ϕ (Phi) باستعمال المربع الأتي:

$$\phi = \frac{J}{\sqrt{1 - J^2}}$$

$$= \frac{0,429}{\sqrt{1 - (0,429)^2}}$$

$$= \frac{0,429}{\sqrt{1 - 0,18444}}$$

$$= \frac{0,429}{\sqrt{0,81556}}$$

$$= \frac{0,429}{0,9031}$$

$$= 0,475$$

وبعد ان تعرف الكاتبة نتيجة ϕ (Phi) ثم توصلها الى الجدول "ر" بطلب df باستعمال

الرموز الاتي:

$$df = n - r$$

$$= 40 - 2$$

$$= 38$$

ومن الجدول "ر" لاتبجد الكاتبة $df = 38$ وتطلب الكاتبة اقرب اليها تعنى ٤٠, وقيمتها, ٠,٣٠٤ في طرف المعنى ٥% و ٠,٣٩٣ في طرف المعنى ١%, ولذلك عرفنا ان قيمة Φ اكبر من نتيجة "ر" في طرف المعنى ٥% ومن نتيجة "ر" في طرف المعنى ١% بعبارة اخرى تكتب الكاتبة كما تلى:

$$0,304 < 0,478 < 0,393$$

ومن البيانات السابقة علمنا انها توجد تأثير سيطرة المفردات على إستطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب في الفصل الثامنة بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج, ولذلك الفروضية التي قدمتها الكاتبة مقبولة. لأن قيمة Φ اكبر من نتيجة "ر" سواء كانت في طرف المعنى ٥% ومن نتيجة "ر" في طرف المعنى ١%.

هـ. الخلاصة

اعتمادا على البحث التي قامت به الباحثة، فنتائج البحث في هذه الرسالة تم تلخيصها فيما يلي:

1. قدرة الطلاب في سيطرة المفردات دخلت الى قرينة عالية لأن ١٧ طلابا او (٤٢,٥%) نتيجتهم من حاصل استجواب الإختبار من ١٤ الى الاعلى. ومن هنا عرفنا ان قدرة الطلاب في سيطرة المفردات على اشارة ان يفهم الطلاب المفردات العربية بالجيدة. وجب على الطلاب في الفصل الثامنة ليحفظوا ٤٥٠ مفردات, وعلى متخرج من المدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج كي يجدوا ان يقدروا ٧٠٠ مفردات, لان الغرض من تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية هي ليقدر الطلاب ايجابيا ام سلبيا على المفردات العربية الفصحى على الاقل ٧٠٠ كلمة.
2. استطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج دخلت الى قرينة متوسطة لأن ٢٦ طلابا او (٦٥%) نتيجتهم من حاصل استجواب الإختبار من ١١ الى ١٣. ومن هنا عرفنا ان استطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب في اشارة جيدة من قراءة اللغة العربية على كل المادة المدروسة. والطلاب

يستطيعون ان يقرئوا قراءة اللغة العربية لانهم يقدررون المفردات ويفهمون قواعد الجملة, مهارة القراءة هي الاتصالة معنى قواعد الكتابة التي تنوب المفردات والجملة, فالمفردات مهمة في استطاعة القراءة.

3. انها توجد تأثير سيطرة المفردات على إستطاعة قراءة اللغة العربية للطلاب في الفصل الثامنة بالمدرسة الثانوية الحكومية الاولى فالمبانج, لان قيمة Φ (Phi) اكبر من نتيجة "ر" في طرف المعنى 5% ومن نتيجة "ر" في طرف المعنى 1% بعبارة اخرى تكتب الكاتبة كما تلى: $0,393 < 0,478 > 0,304$

المراجع العربية:

شحانة, حسن. تعليم اللغة العربية بين النظر والتطبيق. (الناشر: دار العصرية البنانية, 2008).

معلوف, لويس. المنجد في العربية والاعلام. (بيروت: العصرية, 1912)

يونس, مُحَمَّد. قاموس عربي-اندونيسي. (جاكرتا: هيداكريا اكونج, 1990)

المراجع الأجنبية:

Abdullah dan Bakri Umar. *Kamus Arab-Indonesia, Indonesia-Arab*. (Jakarta: Mutiara Sumber Widya, 1997)

Al-Gali Abdullah dan Hamid Abdullah Abdul. *Menyusun Buku Ajar*. (Padang: Akademia, 2012)

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: rineka Cipta, 1993).

Departemen Agama, *Al-Qur'an dan Terjemahnya*, , (Bandung: diponegoro, 2011).

Djamarah, Syaiful Bahri. *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002).

Fakhrurrozi, Aziz dan Mahyudin, Erta, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta pusat: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementrerian Agama, 2012).

Juliani, Helen *Korelasi antara Keterampilan Membaca Pemahaman dengan Penguasaan Kosakata*. Sekripsi (Palembang: S1 Uneversitas Muhammadiyah, 2012).

Munir, *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Praktek*, (Palembang: Rafah Press, 2010).¹

Nuha, Ulin. *Metodologi Super Efektif Pembalajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2012).

- Sudijono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Press, 2009).
 Syadi Sukamadinata, Nana. *Landasan Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya),
 Tampubolon, *Teknik Membaca Efektif dan Efisien*, (Bandung: Angkasa, 1990).
 Tarigan, H.G. *Pengajaran Kosakata*, (Bandung: Angkasa, 2011).
 ----- *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008).
 ----- *Membaca dalam Kehidupan*, (Bandung: Angkasa, 1989).
 Wimarta, Adi. *Tata Istilah Indonesia Bahan Penyuluhan*, (Jakarta Pusat, Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1970).
 Yulius, s, et all, *Kamus Baru Bahasa Indonesia*, (Surabaya: Usaha Nas, 1984).

الهوامش:

- ¹ . Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, (Bandung: Angkasa, 2011), Hal: 2
² . Henry Gunutur Tarigan, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008), halm. 1-7
³ Syaiful Bahri Djamarah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), halm. 44.
⁴ . محمد يونس, قاموس عربي-اندونيسي, (جاكرتا: هيداكريا آكونج, ١٩٩٠), ص. ٣٣١
⁵ Adi Wimarta, et. al., *Tata Istilah Indonesia Bahan Penyuluhan*, (Jakarta Pusat, Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1970), hal. 7
⁶ Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, (Bandung: Angkasa, 2011), halm. 18.
⁷ Abdullah al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*, (Padang: Akademia, 2012), halm. 55
⁸ . Aziz Fakhurrozi, dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta pusat: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementrerian Agama, 2012), halm. 230-231.
⁹ Aziz Fakhurrozi, dan Erta Mahyudin, *Op. Cit*, halm. 232-235.
¹⁰ . Helen Juliani, *Korelasi antara Keterampilan Membaca Pemahaman dengan Penguasaan Kosakata*, Sekripsi (Palembang: S1 Uneversitas Muhammadiyah, 2012), halm. 5
¹¹ Henry Guntur Tarigan, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Membaca*, (Bandung: Angkasa, 2008), halm. 7
¹² . لويس معلوف, المنجد في العربية والاعلام, (بيروت: العصرية, ١٩١٢), ص. ٤٤
¹³ . Ulin Nuha, *Op. Cit*, halm. 108.
¹⁴ . حسن شحانة, تعليم اللغة العربية بين النظر والتطبيق, (الناشر: دار العصرية البنانية, ٢٠٠٨), ص: ١٠٥
¹⁵ Nana Syadi Sukamadinata, *Landasan Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya), halm. 91
¹⁶ . Ibid, halm. 114-116
¹⁷ Aziz Fakhurrozi, dan Erta Mahyudin, *Op. Cit*, halm. 85.
¹⁸ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Press, 2009), halm. 253